



Совет управляющих
Программы ООН
по окружающей среде

Distr.
GENERAL

UNEP/GC.18/4
15 March 1995



RUSSIAN
Original: ENGLISH

Восемнадцатая сессия
Найроби, 15-26 мая 1995 года
Пункт 5 предварительной повестки дня*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК

Глобальная система наблюдения, экологический
мониторинг и оценка

Доклад Директора-исполнителя

Резюме

Настоящий доклад был подготовлен в ответ на содержащуюся в резолюции 48/192 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1993 года просьбу относительно "доклада о деятельности Программы в области экологического мониторинга, содержащего предложения и рекомендации в контексте Повестки дня на XXI век и обзор деятельности "Земного патруля"***. Генеральная Ассамблея в этой резолюции также предложила Совету управляющих рассмотреть вышеупомянутый доклад на своей восемнадцатой сессии и представить свои выводы и рекомендации через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии. Настоящий доклад следует рассматривать совместно

* UNEP/GC.18/1.

** Появившийся после Стокгольмской Конференции термин "Земной патруль" (Глобальная система наблюдения) зачастую используется двусмысленно и применяется как к программе ЮНЕП в области экологической оценки, так и к общесистемной деятельности Организации Объединенных Наций в области экологической оценки. Хотя в последние годы и предпринимаются попытки ограничить использование этого термина общесистемным контекстом Организации Объединенных Наций, как в случае "общесистемной Глобальной системы наблюдения Организации Объединенных Наций", по-прежнему "Глобальная система наблюдения" обычно используется применительно к деятельности ЮНЕП в области экологической оценки, к соответствующей общесистемной деятельности или же в обоих случаях. В настоящем докладе использование термина "Глобальная система наблюдения" ограничивается общесистемным контекстом Организации Объединенных Наций.

с докладом Генерального секретаря по главе 40 Повестки дня на XXI век "Информация для принятия решений и Глобальной системы наблюдения", подготовленным на основе материалов, собранных совместно Департаментом по координации политики и устойчивому развитию (ДКПРУ) и ЮНЕП, возглавляющих деятельность соответственно по главе 40 и Глобальной системе наблюдения (документ UNEP/GC.18/8), а также совместно с докладом Административного комитета по координации (АКК) Совету управляющих об общесистемной Глобальной системе наблюдения Организации Объединенных Наций (документ UNEP/GC.18/37). В докладе Генерального секретаря рассматривается более широкий контекст, в рамках которого действует Глобальная система наблюдения в соответствии с положениями Повестки дня на XXI век. Он будет представлен третьей сессии Комиссии по устойчивому развитию (КУР), и Совет, возможно, пожелает рассмотреть любые меры, которые будут приняты или предложены на этой сессии.

Меры, предлагаемые для принятия Советом управляющих

Совет управляющих, возможно, пожелает:

- a) принять к сведению доклад и соответствующие информационные документы и настоятельно призвать все партнерские учреждения и программы к сотрудничеству в целях обеспечения функционирования общесистемной Глобальной системы наблюдения;
- b) одобрить содержащиеся в докладе АКК Совету управляющих рекомендации (документ UNEP/GC.18/37), касающиеся выработки подходов к обеспечению координации между проводимой ЮНЕП и общесистемной Глобальной системой наблюдения деятельностью по социально-экономической и экологической оценке и отчетности;
- c) одобрить переориентированную стратегию ЮНЕП, направленную на проведение по просьбе правительств или их представительных органов программной оценки и отчетности в отношении вопросов окружающей среды и развития, имеющих международное значение, через сотрудничающие сети соответствующих национальных и региональных органов, организаций или учреждений, а также нацеленную на соответствующее содействие по мере необходимости расширению возможностей по управлению данными и информацией в рамках тех органов, которые расположены в развивающихся странах, в целях обеспечения их полного участия.

**Общесистемная Глобальная система наблюдения
Организации Объединенных Наций**

1. В соответствии с резолюциями 44/224 и 48/192 Генеральной Ассамблеи и решением 16/37 Совета управляющих ЮНЕП, а также положениями Повестки дня на XXI век (главы 38.22 d), 40.8 и 40.13) в настоящее время идет процесс обновления общесистемной Глобальной системы наблюдения Организации Объединенных Наций как комплекса осуществляемых в тесной взаимосвязи и на основе сотрудничества международных мер, направленных на координацию, согласование и

/...

комплексную реализацию мероприятий по наблюдению, оценке и представлению докладов. Для этого требуется своевременная информация о состоянии основных глобальных ресурсов и связанных с ними тенденциях, о факторах, оказывающих на них воздействие, переменных величинах и процессах в рамках природных систем и систем человека, а также информация, касающаяся ряда возможных ответных мер по решению проблем, имеющих в этих областях. Для этого также необходимо обеспечить более оперативное прохождение информации через систему и непосредственную ориентацию на процесс принятия решений, с тем чтобы органы, отвечающие за принятие решений, могли своевременно получать соответствующую информацию.

2. Общесистемная Глобальная система наблюдения Организации Объединенных Наций не может быть удовлетворена тем, что имеющиеся проблемы оцениваются отдельно друг от друга, и должна рассматривать их в совокупности и выявлять основные программные вопросы, подлежащие рассмотрению международным сообществом. В этой связи в докладе АКК Совету управляющих (документ UNEP/GC.18/37) рекомендуется, чтобы ЮНЕП и общесистемная Глобальная система наблюдения продолжили работу по выработке подходов к обеспечению координации социально-экономической и экологической оценки и отчетности, а также обращается просьба к Рабочей группе по Глобальной системе наблюдения уделять дополнительное внимание соответствующим концептуальным вопросам. Каждое участвующее учреждение должно в рамках имеющихся ограниченных ресурсов более активно содействовать деятельности в области информации, необходимой для принятия решений, и укреплять связи с сотрудничающими учреждениями. ЮНЕП с учетом своей координирующей роли в области природоохранной деятельности должна сконцентрировать усилия на обеспечении соответствующего взаимодействия между различными частями в рамках единого целого.

3. Из всех соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций Рабочая группа по Глобальной системе наблюдения была создана для содействия совместному принятию решений в целях подготовки конкретных планов и повышения эффективности и действенности за счет уменьшения дублирования в работе. ЮНЕП учредила небольшой секретариат Глобальной системы наблюдения для поддержания постоянной связи с партнерами и оказания содействия осуществлению совместных мероприятий. Предполагается, что многие функции Глобальной системы наблюдения могут осуществляться специальными группами экспертов, представляющих все учреждения. Некоторые из разрабатываемых в настоящее время первоначальных инициатив приводятся в подготовленном совместно ЮНЕП и ДКПУР докладе Генерального секретаря по главе 40 "Информация для принятия решений и Глобальной системы наблюдения", в котором содержатся приложения с подробным изложением поддерживающих Глобальную систему наблюдения элементов, касающихся основного учреждения и межучрежденческих вопросов, и в котором указывается на необходимость того, чтобы все государства оказывали содействие процессу в рамках Глобальной системы наблюдения, в том числе путем предоставления данных и специализированной информации.

4. На основе углубленного изучения Глобальной системы наблюдения* и достигнутого на нынешнем этапе более активного сотрудничества, а также с учетом результатов проведенного КУР обзора главы 40 и обзора Глобальной системы наблюдения, проделанного Советом управляющих ЮНЕП, в настоящее время определяются насущные потребности для обеспечения функционирования Глобальной системы наблюдения в масштабе всей системы Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве с правительствами (доклады Рабочей группы по Глобальной системе наблюдения, 1-2 июня 1994 года и 22-23 марта 1995 года). Основная задача будет заключаться в создании для Глобальной системы наблюдения приемлемой для международного уровня координационной структуры по вопросам политики. Соответствующие требования будут сведены в единый пакет конкретных целенаправленных мероприятий наряду с предложениями по долгосрочным стратегиям финансирования для заинтересованных правительств и других доноров в качестве дополнительного шага на пути к обеспечению эффективной реализации этого важного компонента Повестки дня на XXI век.

Экологический мониторинг

5. С учетом опыта Глобальной системы мониторинга окружающей среды (ГСМОС) и других мероприятий в настоящее время предпринимаются значительные международные усилия по научному планированию, а также осуществлению совместных межучрежденческих действий, направленные на совершенствование функционирования ряда дополнительных глобальных систем наблюдения - Глобальной системы наблюдения за климатом (ГСНК), Глобальной системы наблюдения за океанами (ГСНО) и Глобальной системы наблюдения за сушей (ГСНС), охватывающих основные экологические аспекты. Эти системы задуманы для обеспечения более широкого охвата по сравнению с ограниченными по времени научно-исследовательскими программами в целях оперативного сбора и оценки данных, необходимых для выявления длительных и широкомасштабных изменений, которые могут оказать воздействие на условия жизни человека, и для принятия соответствующих мер реагирования. ЮНЕП является одним из организаторов деятельности всех этих систем, и вполне логично, что их тесное взаимодействие и взаимодополняемость должны быть обеспечены в качестве составной части Глобальной системы наблюдения. Необходимо разработать реальную долгосрочную стратегию финансирования.

6. Свою особую роль ЮНЕП видит в принятии мер, направленных на максимально возможное уменьшение несоответствия в данных между странами. В этой связи Глобальная система наблюдения изучает возможности использования школ, НПО, средств массовой информации и других групп для получения более полной картины о состоянии видов, использовании земельных ресурсов, деятельности в области развития, о проблемах загрязненности и других аспектах окружающей человека среды и природных условий в качестве информации для подготовки докладов

* "Программа по общесистемной Глобальной системе наблюдения Организации Объединенных Наций", 10 марта 1995 года.

о состоянии окружающей среды и основы для выборочного, проводимого на постоянной основе мониторинга национальных и глобальных тенденций, а также в целях ликвидации пробелов в имеющихся данных.

Экологический мониторинг в рамках ЮНЕП

7. В соответствии с изложенными в Повестке дня на XXI век мандатами и в ответ на растущую потребность в наличии экологической информации, которая бы учитывала аспекты развития, ЮНЕП пересмотрела осуществляемые ею функции в области мониторинга, оценки и отчетности. Скорректированная программа ЮНЕП в области экологической оценки, координация которой будет осуществляться отделом экологической оценки, охватывает функции ГСМОС по оценке и отчетности, в которую вошел бывший сектор по состоянию окружающей среды; функции Глобальной информационной базы данных о ресурсах (ГРИД) по управлению данными; предусматривает создание потенциала и региональных сетей в рамках информационных сетей по окружающей среде и природным ресурсам, а также координацию общесистемной Глобальной системы наблюдения Организации Объединенных Наций.

8. Эта программа была пересмотрена для более конкретного учета потребностей органов, отвечающих за выработку политики, и для содействия расширению имеющихся в странах возможностей по обработке данных и информации. Она направлена на обеспечение оптимального использования относительных преимуществ, имеющихся у ЮНЕП в таких ее областях, как глобальная и региональная оценка и отчетность; обработка, согласование и распространение данных и информации; обслуживание региональных информационных сетей по окружающей среде и природным ресурсам. Предлагаемая структура программы учитывает потребности в касающихся политики информационных материалах, поддерживаемых научно обоснованной и легко используемой информационной базой, разработанной с помощью региональных сетей эффективных источников информации, сторон, отвечающих за ее компоновку, а также пользователей информации. Этот подход получил широкую поддержку различных групп: правительств - в проведении региональных консультаций пользователей; Программы развития Организации Объединенных Наций - в определении совместных мероприятий, особенно в регионе Азии и Тихого океана; научных кругов и партнеров НПО; а также учреждений, участвующих в деятельности Рабочей группы по Глобальной системе наблюдения.

9. В рамках программы разработан стратегический план, предусматривающий, что секторальные и региональные оценки и двухгодичная серия публикаций "Глобальная экологическая перспектива" станут составной частью процесса, который завершится подготовкой в 2002 году доклада о состоянии окружающей среды за десятилетний период. В настоящее время в рамках международных консультаций разрабатывается структура, на основе которой будет осуществляться этот процесс. Она предусматривает комплексное рассмотрение основных социально-экономических факторов и наблюдаемого воздействия, которое

оказывается на окружающую среду и благосостояние человека. В основе предпринимаемых общесистемных мер Организации Объединенных Наций по выработке показателей устойчивого развития (см. пункт 12) также лежит эта структура.

10. В рамках процесса оценки приоритетное внимание будет уделяться анализу взаимодействия между окружающей средой и развитием, выявлению существующих и потенциально возникающих вопросов, имеющих международное значение, а также возможным эффективным стратегиям реагирования на основные факторы, оказывающие воздействие на окружающую среду и благосостояние человека. Оценки и доклады ЮНЕП подготавливаются на основе совместного процесса с учетом самых совершенных знаний и опыта, накопленных национальными, региональными и глобальными учреждениями, под руководством расширяющейся глобальной сети сотрудничающих организаций и соответствующих учреждений системы Организации Объединенных Наций. Весь процесс подготовки опирается на результаты региональных консультаций по вопросам политики, что позволяет отразить приоритетные вопросы и проблемы и обеспечить, чтобы выводы, сделанные в ходе оценки, имели функциональную значимость. К связанным с этим преимуществам относится более глубокое научное понимание взаимосвязей между окружающей средой и социально-экономическими аспектами жизни и возможность использования более совершенных методов анализа и количественной оценки этих взаимосвязей, а также связанных с ними предполагаемых в будущем последствий.

11. В полном сотрудничестве с партнерами Организации Объединенных Наций, особенно ДКПУР и Статистическим управлением Организации Объединенных Наций (СУООН), и научными группами, например Научным советом по проблемам окружающей среды (СКОПЕ), программа по экологической оценке содействует согласованной на международном уровне деятельности по разработке показателей устойчивого развития для оценки прогресса в решении приоритетных вопросов в их конкретных областях, а также для предоставления странам возможности выбора показателей, соответствующих их конкретным экологическим, социальным и экономическим условиям (см. документ UNEP/GC.18/8, "Доклад о ходе работы по разработке и использованию экологических показателей, включая план действий). Кроме того, ЮНЕП планирует создание сети показателей для содействия обмену информацией между теми сторонами, которые работают на местах. Необходимо, чтобы организации, сотрудничающие в рамках общесистемной Глобальной системы наблюдения Организации Объединенных Наций (см. пункты 1-4) могли оказывать содействие ДКПУР в целях поддержания национальных усилий по использованию показателей для принятия решений и в качестве руководства для обеспечения устойчивости, а также в процессе подготовки докладов для КУР.

12. В основе программы ЮНЕП по экологической оценке лежит успешное осуществление деятельности, например в рамках ГРИД, по управлению информацией, согласованию и распространению данных. Так в рамках компонента отдела экологической оценки по управлению данными и информацией ведется компьютеризированный каталог ("Метабаза данных")

экологических данных и информации, создаются базы данных, необходимых для проведения оценок и оказания помощи и содействия национальным правительствам, разрабатываются региональные сети данных и другие программы в целях улучшения доступа к соответствующим надежным данным и информации в области окружающей среды и обеспечения более эффективного управления ими.

13. Имеющий региональный упор компонент программы, касающийся укрепления организационного потенциала и обслуживания, предусматривает создание устойчивой информационной базы как для национальной, так и международной оценки и отчетности. Информационные сети по окружающей среде и природным ресурсам (ИСОСПР) обеспечивают возможности для получения, обработки, совместного использования и анализа экологических данных, а также для получения информации, касающейся политики. Основанный на сотрудничестве с донорами и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности ПРООН, этот программный элемент обеспечивает взаимосвязь между региональными и национальными учреждениями в рамках сотрудничающей сети в целях решения вопросов, имеющих особое значение на региональном уровне.

14. Реальная стратегия финансирования для программы ЮНЕП по экологической оценке должна предусматривать такие следующие элементы, как обеспечение адекватности и достаточности основного финансирования в рамках ЮНЕП в целях сохранения основной функциональности оценки и обеспечения форума для регионального или глобального сотрудничества; обеспечение партнерских связей с национальными учреждениями через децентрализованные национальные сети программы ЮНЕП по экологической оценке; налаживание тесных рабочих связей с многосторонними и двусторонними донорами, играющими активную роль в области окружающей среды и устойчивого развития, в целях координации и осуществления приоритетных мероприятий и программ; определение учреждений национальных выделенных центров для осуществления руководства деятельностью по расширению существующих национальных возможностей; и оказание при этом содействия, по мере необходимости, в деле создания потенциала для обеспечения того, чтобы в программах были учтены национальные потребности, а также вопросы, имеющие международное значение, в рамках сотрудничающих международных сетей экологической оценки.
